



DENTIST INSPIRED  
CLEANING TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE NETTOYANTE INSPIRÉE DES  
OUTILS UTILISÉS PAR LES DENTISTES



## PROFESSIONAL CARE™

powered by BRAUN

SmartSeries 5000  
Série intelligente 5000

• SmartGuide





English	6
Español	13
Français	20

**Internet:**

[www.oralb.com](http://www.oralb.com)  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)



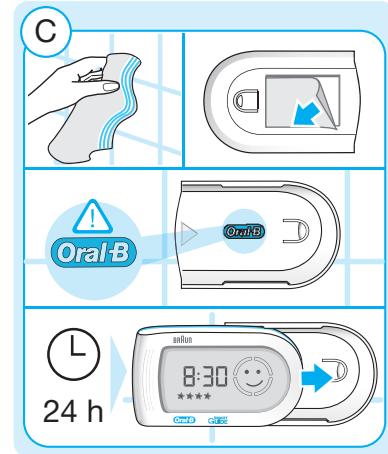
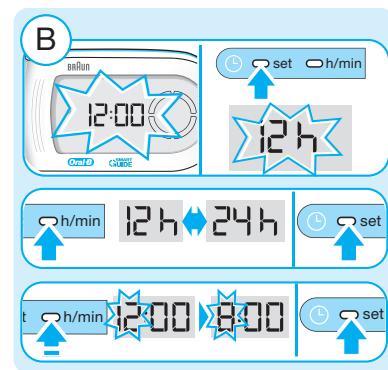
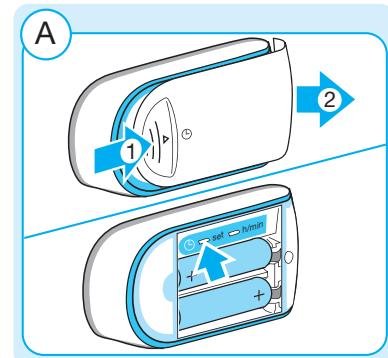
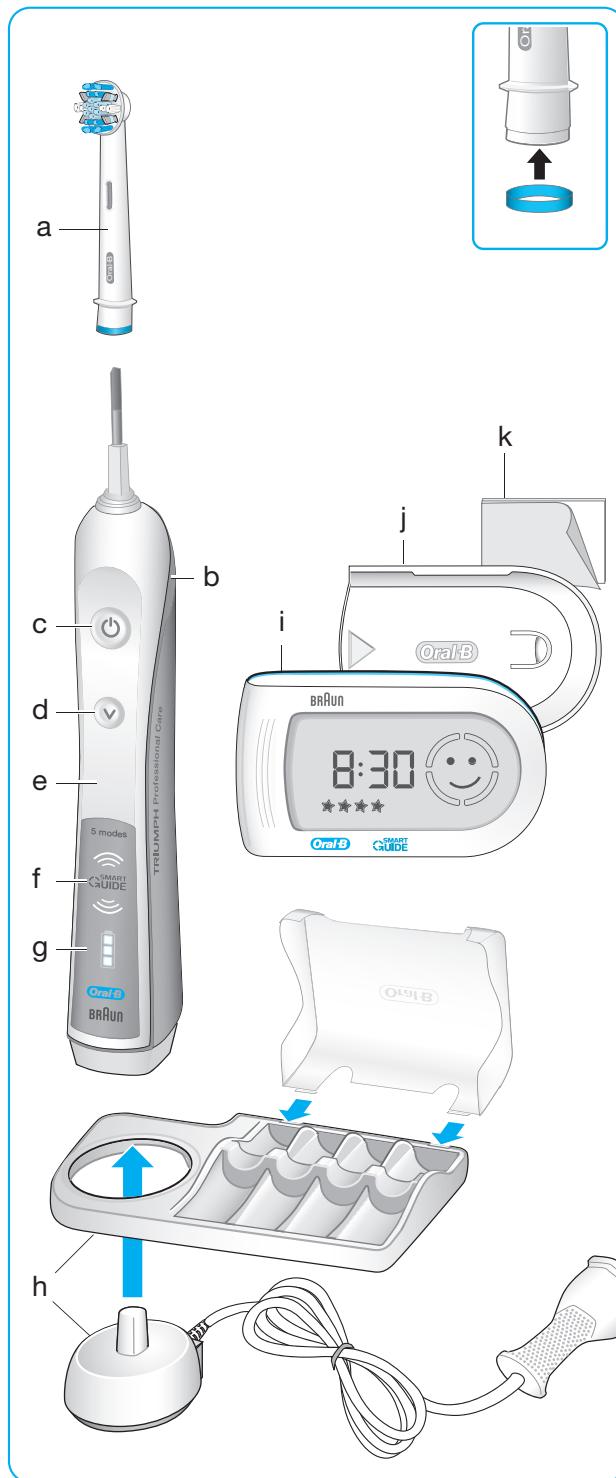
Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg  
Germany/Alemania

D34.515.5X  
D34.525.5X  
D34.535.5X

**Type 3757**  
**Modelo 3757**  
**Modèle 3757**

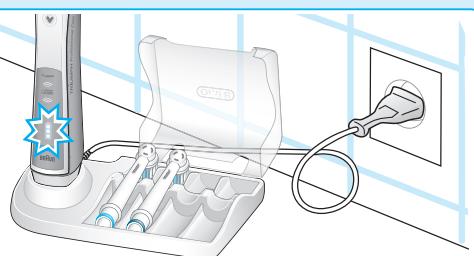
98728793/III-11  
GB/E/F  
Printed in Germany  
Impreso en Alemania  
Imprimé en Allemagne



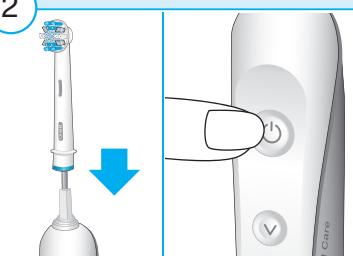




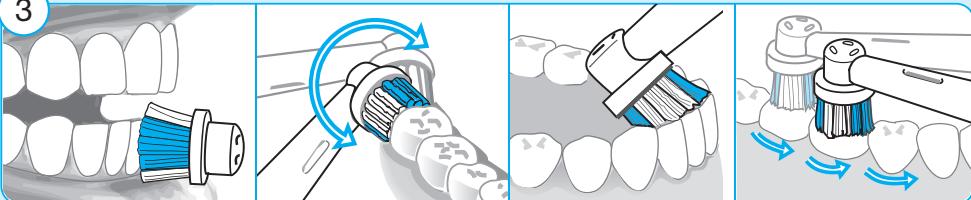
1



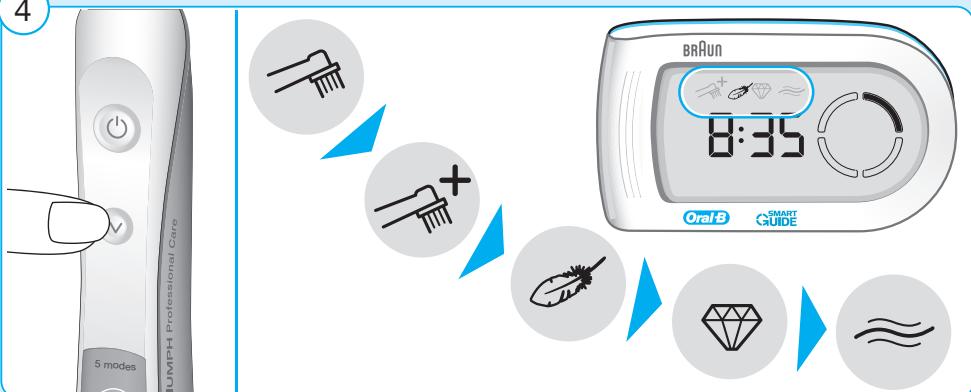
2



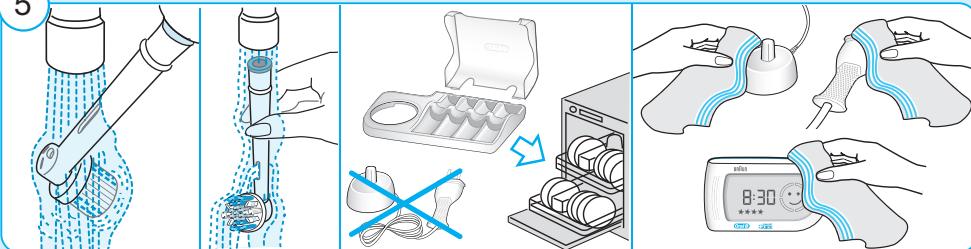
3



4



5





# IMPORTANT SAFEGUARDS

**Oral-B® Triumph 5000 with wireless SmartGuide** has been carefully designed to offer you and your family a unique brushing experience that is both safe and effective.

Read all instructions before using.

## DANGER

In order to reduce the risk of electrocution:

1. Do not place or store the charger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
2. Do not place the charger in water or other liquid.
3. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing.

## WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury:

1. Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Keep cord away from heated surfaces.
4. Never drop the appliance or insert any object into any opening of the appliance.
5. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged or if it has been dropped into water. If any of these occur, please contact a service center and return the product for examination and repair.



## IMPORTANT

1. Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Center. A damaged or non-functioning unit should no longer be used.
2. If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
3. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
4. When unplugging, always hold the power plug instead of the cord.
5. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury. Consult your dealer for repairs or contact an Oral-B Service center. Do not disassemble the product except when disposing of the battery.
6. When taking out the battery for disposal, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
7. This product is not intended for use by children under age three.

## CAUTION

If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS





# English

## Important Information

- Your Oral-B Triumph uses an interactive wireless display. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate the radio transmission before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals. Deactivate radio transmission by simultaneously pressing the on/off and mode button for 3 seconds until the radio transmission display (f) goes off. Follow the same procedure to reactivate transmission again.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate the radio transmission of your toothbrush.

## Description

- a Brush head
- b Pressure sensor light
- c On/off button
- d Brushing mode button
- e Handle
- f Radio transmission display
- g Charge indicator
- h Charging unit (basic charger and brush head compartment with protective cover)
- i SmartGuide
- j Wall mount
- k Adhesive tape

## Connecting and charging

- Plug the charger into an electrical outlet. For electric specifications, see printing on the charger.
- The flashing green lights indicate that the toothbrush is charging; once it is fully charged, the lights turn off. A full charge enables approximately 10 days of regular brushing (twice a day, 2 minutes). Note: If the green lights do not flash immediately, continue charging. They will appear in 10–15 minutes.
- If the rechargeable battery is low the red low charge indicator light is flashing for some seconds when turning your toothbrush on/off. If the rechargeable battery is empty the motor will stop; it will need a 40-minute charge before you can use it for a 2-minute brushing.
- You can check the charging status for some seconds by turning your toothbrush on/off or placing it on the charging unit.

## SmartGuide adjustments

The SmartGuide (i) comes with a demonstration mode activated. Deactivate this mode by removing the battery compartment cover in the back (picture A, page 4) and push the «set» or «h/min» button. A flashing «12:00» indicates that you can now adjust the clock time.

### Clock time

Press and hold the «set» button until «12h» is displayed. By briefly pressing the «h/min» button, you can toggle between «12h» or «24h» daytime format. Push «set» to confirm your choice. Then the hour digit starts flashing. Press the «h/min» button until the right hour appears and confirm with «set». Proceed same way to set both minute digits (picture B, page 4). If you prefer not using the clock feature, the flashing «12:00» will disappear automatically after 24h.

## SmartGuide Icons

### Displayed Icon Meaning

«Daily Clean» mode

«Deep Clean» mode

«Sensitive» mode

«Whitening» mode

«Massage» mode

Too much pressure is applied. Reduce the brushing force.

«Quadrant circle» Move to the next quadrant of your mouth when the relevant segment flashes.

You reached the dentist recommended 2-minute brushing time (3-minute brushing time within the «Deep Clean» mode).

You will receive a star with each completed quadrant.

Smart Guide Batteries are low. Change batteries of the SmartGuide.



## Using your toothbrush

### Brushing technique

Wet brush head and apply toothpaste; you can use any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching the appliance on (c). Guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface. Start brushing the outsides, and then the insides and finally the chewing surfaces (picture 3, page 5). Brush all four quadrants of your mouth equally.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode.

### Timer

You can choose between «Professional» or «2-Minute» timer and «Count up» or «Count down» timer.

The «2-Minute» timer signals with four beeps and a Smiley on the SmartGuide that the dentist recommended 2-minute brushing time has been reached.

In addition the «Professional» timer signals with short beep sounds at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth (45 seconds intervals within «Deep Clean» mode) (picture 3, page 5). A single beep indicates completion of the first quadrant, two beeps the second one, three beeps the third one and four beeps sound when you reach the recommended 2-minute brushing time.

The timer memorizes the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds or briefly pressing the mode button (d) during pause.

The «Count up» timer displays your actual brushing time. The «Count down» timer indicates the remaining brushing time.

### Personalizing the timer

Your toothbrush comes with the «Professional» and «Count up» timer activated. To change this, press and hold the brushing mode button for 3 seconds until the SmartGuide shows «:30» and «timer». Briefly press the on/off button to switch to the «2-Minute» timer. Push the mode button to confirm. The SmartGuide now shows «up» and «timer». Press the on/off button to switch to the «Count down» timer and confirm with the mode button. Leave the setup menu by pressing the mode button.

### Pressure sensor

If you put excessive pressure on your teeth, the red pressure sensor light (b) will light up (picture 3, page 5). Additionally, when brushing in «Daily Clean» or «Deep Clean» mode, the brushing mode will change to the «Sensitive» mode. Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use.

### Brushing modes

Your toothbrush offers different brushing modes:

- |                        |  |
|------------------------|--|
| « <b>Daily Clean</b> » | - Standard mode for daily mouth cleaning   |
| « <b>Deep Clean</b> »  | - Mouth cleaning with extended brushing time of 45 seconds per quadrant (3 minute total brushing time) |
| « <b>Sensitive</b> »   | - Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas  |
| « <b>Whitening</b> »   | - Polishing for occasional or everyday use   |
| « <b>Massage</b> »     | - Gentle massage of gums   |

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» mode. To switch to the other modes, successively press the mode button (picture 4, page 5). To return from any mode back to the «Daily Clean» mode, press and hold the mode button.

The brushing mode is memorized even when the handle is briefly switched off during brushing. When pausing longer than 30 seconds or briefly pressing the mode button (d) during pause the brushing mode resets to the «Daily Clean» mode.

### Brush heads

Oral-B offers you a variety of different brush heads that fit your Oral-B Triumph toothbrush.

#### Oral-B FlossAction brush head



features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.

#### Oral-B ProWhite



features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B ProWhite brush head.

Both brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway down



approximately in a 3-month period. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B FlossAction or Oral-B ProWhite brush head with braces. You may use the Oral-B Ortho brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

## Synchronizing your toothbrush

To avoid interference of display messages when using more than one Oral-B Triumph toothbrush with SmartGuide in the same household, you need to assign the handles to their respective SmartGuide.

You can synchronize a maximum of 2 handles with one SmartGuide. To do so, push the «h/min» button in the battery compartment for at least 3 seconds. The SmartGuide shows «L---». Turn on your handle to start the synchronization process. It is finished when «L-1» is displayed. Turn off the handle. To assign a second handle to the same SmartGuide turn on the other handle until «L-2» is displayed. After having synchronized the second handle, «Full» will be displayed. Exit the synchronization mode by pressing the «h/min» or «set» button, otherwise it will end automatically after 30 seconds.

## Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Disassemble the charging unit before cleaning. Brush head compartment and protective cover are dishwasher-safe. Both basic charger and SmartGuide should be cleaned with a damp cloth only (picture 5, page 5).

## Wall mount

Use the adhesive tape (k) if you prefer to mount the SmartGuide on a wall, mirror or other surface. Make sure the chosen surface is clean and dry. Position the wall mount (j) with the Oral-B logo readable and press it evenly and firmly to the wall. Wait 24h before sliding the SmartGuide into the fixed wall mount (picture C, page 4). The adhesive tape will not work on dirt-repellent surfaces.

Subject to change without notice.

## Environmental Notice

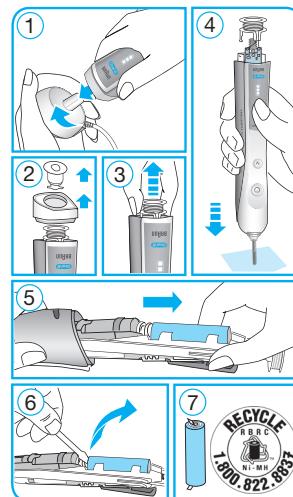
PRODUCT CONTAINS NICKEL-METAL HYDRIDE RECHARGEABLE BATTERIES. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.



## Removing batteries

### Handle battery

At the end of the product's useful life, open the handle as shown, remove the rechargeable battery and dispose of it according to local environmental regulations.



**Caution! Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.**

## SmartGuide batteries

Remove fully discharged batteries immediately. Replace all batteries at the same time. Do not mix alkaline batteries with zinc carbon or rechargeable batteries.





## **Take the 60-day-challenge!**

Try Oral-B Triumph for 60 days, starting from the day of purchase. If you are not 100% satisfied, receive a full refund. No questions asked. For a full refund, please return your product along with your name, address, contact phone number and the original cash register receipt indicating purchase price and date to the address below.

**U.S. only:**

60-Day Challenge /  
Returns Processing Center Suite 2 /  
4608 Appliance Drive /  
Belcamp, MD 21017

**Canada only:**

Attention: 60-Day Challenge  
Braun MBG  
PO Box 12060  
Saint John, NB  
E2L 5E7

Your Oral-B Triumph must be returned in its original packaging and be postmarked no later than 60 days after the date of purchase. Please allow 6–8 weeks for handling. The shipment cost to return the product is the responsibility of the consumer.



Sorry: No refunds will be made for any Oral-B Professional Care product damaged by accident, neglect, unreasonable use or lost in the post.



Terms and conditions apply. For further details please contact our customer service.





# FOR USA ONLY

## Limited 2-Year Warranty

Oral-B warrants this appliance to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase at retail.

If the appliance exhibits such a defect, Oral-B will, at its option, repair or replace it without cost for parts and labor. The product must be carried in or shipped, prepaid and insured (recommended), to an authorized Oral-B Service Center. Proof of date of original purchase is required.

The cost to ship the product to an authorized Service Center is the responsibility of the consumer, the cost to return the product to the consumer is the responsibility of Oral-B. This warranty does not cover finishes or normal wear, nor does it cover damage resulting from accident, misuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, service performed or attempted by unauthorized service agencies, failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging, or units that have been modified or used for commercial purposes.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO TWO YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL ORAL-B BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other legal rights which vary from state to state.



## How to obtain service in the USA

Should this product require service, please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Oral-B Service Center closest to you.

### To obtain service:

- A. Carry the product in to the authorized Oral-B Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the authorized Oral-B Service Center of your choice. Pack the product well. Ship the product prepaid and insured (recommended). Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

### To obtain original Oral-B replacement parts and accessories:

Contact an authorized Oral-B Service Center.

Please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Oral-B Service Center closest to you.

*To order original Oral-B replacement parts and accessories (including replacement brush heads) by phone:* Please call 1-800-566-7252.

*To speak to an Oral-B Consumer Service Representative:* Please call 1-800-566-7252.

## Declaration of conformity

This appliance complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this appliance may not cause harmful interference, and (2) this appliance must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Display unit: Tested to comply with FCC standards. FOR HOME OR OFFICE USE.

To change or modify any part of this appliance could void the authority to operate the equipment.



# FOR CANADA ONLY

## Limited 2-Year Warranty

In the event this appliance fails to function within the specified warranty period because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada will, at its option either repair or replace the unit without additional charge to the consumer. This warranty does not cover any product which has been damaged by dropping, tampering, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse. This warranty excludes units which have been modified or used for commercial purposes.

To the extent allowed by law, Braun Canada shall not be responsible for loss of the product, loss of time, inconvenience, commercial loss, special or consequential damages. The provisions of this warranty are in addition to and not a modification of or subtraction from the statutory warranties and other rights and remedies contained in applicable provincial legislation.

## How to obtain service in Canada

Should this product require service, please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Oral-B Service Center closest to you.

### *To obtain service:*

- A. Carry the product in to the authorized Oral-B Service Center of your choice or,
- B. Ship the product to the authorized Oral-B Service Center of your choice. Pack the product well. Ship the product prepaid and insured (recommended). Include a copy of your proof of purchase to verify warranty coverage, if applicable.

### *To obtain original Oral-B replacement parts & accessories:*

Contact an authorized Oral-B Service Center.

Please call 1-800-566-7252 to be referred to the authorized Oral-B Service Center closest to you.

### *To speak to an Oral-B Service Representative:*

Please call 1-800-566-7252.

## Declaration of conformity

Operation is subject to the following two conditions: (1) this appliance may not cause harmful interference, and (2) this appliance must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.





# MEDIDAS DE SEGURIDAD

**Oral-B® Triumph 5000 con pantalla SmartGuide inalámbrica** ha sido cuidadosamente diseñado para ofrecerle a usted y a su familia una exclusiva experiencia de cepillado segura y eficaz.

Lea todas las instrucciones antes de usar.

## PELIGRO

Para disminuir el riesgo de electrocución:

1. No coloque ni guarde el cargador donde pudiera caerse a la bañera o al lavamanos.
2. No coloque el cargador en agua ni en otros líquidos.
3. Si el cargador se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
4. No lo use mientras se baña.

## ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones:

1. Supervise atentamente mientras niños o personas minusválidas usan o están cerca del producto.
2. Use este producto solamente para el propósito indicado tal como se describe en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
4. No deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
5. No use este producto si el enchufe o el cable están dañados, o si no funciona debidamente, o si se ha caído o dañado o se ha caído al agua. Ante cualquiera de estos eventos, comuníquese con un centro de servicio técnico y envíe el producto para su revisión y reparación.



## IMPORTANTE

1. Revise el cable con frecuencia para detectar cualquier daño. Si el cable está dañado, lleve el cargador a un centro de servicio Oral-B. No use el aparato si está dañado o deja de funcionar.
2. Si el mango del cepillo dental se cae, se debe cambiar la cabeza del cepillo antes de volver a usarlo, incluso cuando a simple vista parezca no haber sufrido daño alguno.
3. No toque el enchufe con las manos mojadas, ya que puede sufrir una descarga eléctrica.
4. Para desenchufar el aparato, asegúrese de jalar del enchufe y no del cable.
5. No altere ni repare el producto, ya que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones. Consulte con su distribuidor o comuníquese con el centro de servicio Oral-B para obtener información sobre reparaciones. Solo desarme el producto para desechar la batería.
6. Al sacar la batería para desecharla, tenga cuidado de no causar un cortocircuito entre el polo positivo (+) y el negativo (-).
7. Niños menores de tres años de edad no deben usar este producto.

## PRECAUCIÓN

Si está bajo tratamiento por alguna enfermedad bucal, consulte a su profesional dental antes de usar este producto.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES





## Español

### Información importante

- El cepillo dental Oral-B Triumph utiliza una pantalla inalámbrica interactiva. Para evitar la interferencia electromagnética y/o conflictos de compatibilidad, desactive la transmisión radial de su cepillo antes de usarlo en áreas restringidas, como aviones o zonas especialmente designadas en hospitales. Para desactivar la transmisión radial del cepillo, oprima el botón de encendido y apagado y el botón selector de modo de manera simultánea durante 3 segundos hasta que la pantalla de transmisión radial (f) se apague. Realice el mismo procedimiento para restablecer nuevamente la transmisión.
- Cuando el cepillo dental está encendido, las personas con marcapasos siempre deben mantenerlo a una distancia mayor de seis pulgadas (15 centímetros) del marcapasos. Si piensa que existe alguna interferencia, desactive la transmisión radial del cepillo dental.

el cepillo dental. Si la batería recargable no tiene carga, el motor se detendrá; deberá cargarlo durante 40 minutos antes de usarlo para un cepillado de 2 minutos.

- Para verificar el estado de carga durante algunos segundos, encienda o apague el cepillo dental o colóquelo en el cargador.

### Ajustes de la pantalla SmartGuide

La pantalla SmartGuide (i) viene con un modo de demostración activado. Para desactivar este modo, retire la tapa del compartimiento de la batería que se encuentra en la parte posterior (figura A, página 4) y oprima el botón de configuración «set» o el botón «h/min». La hora «12:00» que parpadea en la pantalla le indica que puede ajustar la hora del reloj.

#### Hora del reloj

Oprima el botón de configuración «set» y manténgalo presionado hasta que aparezca «12h». Si oprime suavemente el botón «h/min», podrá alternar entre el formato de reloj de «12h» o el de «24h» horas. Oprima el botón de configuración «set» para confirmar su elección. El dígito correspondiente a la hora comenzará a parpadear. Oprima el botón «h/min» hasta que aparezca la hora correcta y confirme con el botón de configuración «set». Proceda de la misma manera para ajustar los dos dígitos de los minutos (figura B, página 4). Si no desea utilizar la función del reloj, el número «12:00» que parpadea desaparecerá automáticamente después de 24 horas.

## Descripción

- a Cabeza del cepillo
- b Luz del sensor de presión
- c Botón de encendido y apagado
- d Botón de modos de cepillado
- e Mango
- f Pantalla de transmisión radial
- g Indicador de carga
- h Cargador (cargador básico y compartimento de la cabeza del cepillo con cubierta protectora)
- i Pantalla SmartGuide
- j Soporte de pared
- k Cinta adhesiva

## Cómo conectar y cargar

- Enchufe el cargador a un tomacorriente. Para ver las especificaciones eléctricas, lea la sección impresa en el cargador.
- Cuando las luces verdes parpadean, indican que el cepillo dental se está cargando; cuando la carga se completa, las luces se apagan. Con una carga completa, puede cepillarse de manera regular durante aproximadamente 10 días (dos veces al día por 2 minutos cada vez).  
Nota: Si las luces verdes no parpadean de inmediato, continúe cargando el cepillo. Éstas se encenderán dentro de 10 ó 15 minutos.
- Si la batería recargable está baja, la luz roja del indicador de carga baja parpadeará durante algunos segundos cuando encienda o apague



## Iconos de SmartGuide

Icono en pantalla	Significado
	Modo «Limpieza diaria»
	Modo «Limpieza profunda»
	Modo «Sensible»
	Modo «Blanqueado»
	Modo «Masaje»
	Se está aplicando mucha presión. Cepille con menos fuerza.
	«Círculo de cuadrantes» Cuando el segmento relevante parpadee, pase al siguiente cuadrante de la boca.
	Alcanzó el tiempo de cepillado de 2 minutos que recomiendan los dentistas (tiempo de cepillado de 3 minutos en el modo «Limpieza profunda» (Deep Clean).
	Recibirá una estrella con cada cuadrante completo.
	Las baterías de la pantalla SmartGuide están bajas de carga. Cambie las baterías de la pantalla SmartGuide.

detenerse en pocos días. Si el sangrado continúa al cabo de 2 semanas, consulte a su dentista o higienista dental. Si tiene dientes o encías sensibles, Oral-B le recomienda usar el modo «Sensitive» (Sensitive).

### Medidor de tiempo

Puede seleccionar el medidor de tiempo Profesional («Professional») o el de 2 minutos («2-Minute») y el medidor de tiempo de cuenta progresiva (Count Up) o el de cuenta regresiva (Count Down).

Cuando alcanza el tiempo de cepillado de 2 minutos que recomiendan los dentistas, el medidor de tiempo de 2 minutos («2-Minute») emite cuatro sonidos y aparece una carita feliz en la pantalla SmartGuide.

Además, el medidor de tiempo profesional («Professional») emite sonidos cortos en intervalos de 30 segundos para indicarle que debe pasar al siguiente cuadrante de la boca (intervalos de 45 segundos en el modo «Limpieza profunda» (Deep Clean) (figura 3, página 5). Un solo sonido indica que la limpieza del primer cuadrante está completa, dos sonidos indican que la limpieza del segundo cuadrante está completa, tres sonidos indican que la limpieza del tercer cuadrante está completa y cuatro sonidos indican que alcanzó el tiempo de cepillado recomendado de 2 minutos.

El medidor de tiempo graba el tiempo de cepillado transcurrido, incluso cuando se apaga el mango brevemente durante el cepillado. Cuando se detiene durante más de 30 segundos o se oprime brevemente el botón selector de modo (d) durante la pausa, el medidor de tiempo se restablece.

El medidor de cuenta progresiva muestra el tiempo real de cepillado. El medidor de cuenta regresiva indica el tiempo restante de cepillado.

### Cómo personalizar el medidor de tiempo

El cepillo dental viene con el medidor de tiempo profesional y de cuenta progresiva activado. Para cambiar este modo, oprima el botón selector de modo y manténgalo presionado durante 3 segundos hasta que «:30» y la palabra «timer» aparezcan en la pantalla SmartGuide. Oprima brevemente el botón de encendido y apagado para cambiar al medidor de tiempo de 2 minutos («2-Minute»). Oprima el botón selector de modo para confirmar. En la pantalla SmartGuide aparecen ahora las palabras «up» y «timer». Oprima el botón de encendido y apagado para cambiar al medidor de tiempo de cuenta regresiva (Count down) y confirme esta operación con el botón selector de modo. Para abandonar el menú de configuración, oprima el botón selector de modo.

## Cómo usar su cepillo dental

### Técnica de cepillado

Moje la cabeza y aplique la pasta dental. Puede usar cualquier tipo de pasta dental. Puede usar cualquier tipo de pasta dental. Para evitar salpicaduras, acerque la cabeza del cepillo a los dientes antes de encender el aparato (c). Guíe la cabeza del cepillo lentamente de un diente a otro, tomando varios segundos en cada superficie de los dientes. Comience a cepillar la cara exterior y, luego, la cara interior. Finalmente, cepille las superficies de masticación (figura 3, página 5). Cepille los cuatro cuadrantes de la boca en forma homogénea.

Durante los primeros días de uso de cualquier cepillo dental eléctrico, las encías pueden sangrar un poco. Por lo general, el sangrado debería



## Sensor de presión

Si aplica demasiada presión sobre sus dientes, se encenderá la luz roja del sensor de presión (b) (figura 3, página 5). Además, cuando cepille sus dientes en el modo «Limpieza diaria» (Daily Clean) o «Limpieza profunda» (Deep Clean), el modo de cepillado cambiará al modo «Sensible» (Sensitive). De vez en cuando, revise el funcionamiento del sensor de presión al presionar con moderación la cabeza del cepillo durante el uso.

## Modos de cepillado

Su cepillo dental le ofrece diferentes modos de cepillado:

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| « <b>Limpieza diaria</b> »   | – Modo estándar de limpieza bucal diaria.   |
| « <b>Limpieza profunda</b> » | – Limpieza bucal con tiempo extendido de cepillado de 45 segundos por cuadrante (tiempo total de cepillado de 3 minutos). |
| « <b>Sensible</b> »          | – Limpieza delicada pero minuciosa en las zonas sensibles.  |
| « <b>Blanqueado</b> »        | – Pulido para uso diario u ocasional.   |
| « <b>Masaje</b> »            | – Masaje suave de las encías.   |

Su cepillo dental comienza a funcionar automáticamente en el modo «Limpieza diaria». Para elegir otros modos, oprima sucesivamente el botón selector de modo. (figura 4, página 5). Para seleccionar nuevamente el modo «Limpieza diaria», oprima el botón selector de modo y manténgalo presionado. El modo de cepillado queda grabado en la memoria, incluso cuando se apaga el mango brevemente durante el cepillado. Cuando se detiene durante más de 30 segundos o se opriime brevemente el botón selector de modo (d) durante la pausa, el modo «Limpieza diaria» se restablece.

## Cabezas del cepillo

Oral-B le brinda una variedad de cabezas del cepillo que se adaptan a su cepillo dental Oral-B Triumph.

### Oral-B FlossAction



cuenta con cerdas con micropulsos que permiten una excelente eliminación de placa dental en las áreas interdentales.

### Oral-B ProWhite



cuenta con un centro pulidor especial que blanquea los dientes de manera natural. Tenga en cuenta que los niños menores de 12 años no deben usar la cabeza de cepillo Oral-B ProWhite.

Ambas cabezas vienen con cerdas indicadoras azules INDICATOR® para ayudarle a saber cuándo es necesario reemplazar la cabeza. Con un cepillado completo, dos veces al día durante dos minutos, el color azul se desvaneceará hasta la mitad en un periodo aproximado de 3 meses. Si las cerdas se separan y se abren antes de que se desvanezca el color, es posible que usted esté ejerciendo demasiada presión sobre los dientes y las encías.

No se recomienda usar las cabezas Oral-B FlossAction o Oral-B ProWhite con frenos dentales. Puede utilizar la cabeza Oral-B Ortho, la cual está específicamente diseñada para limpiar alrededor de frenos y alambres.

## Sincronización del cepillo dental

Para evitar interferencias de los mensajes en pantalla cuando en el mismo hogar se use más de un cepillo dental Oral-B Triumph con pantallas SmartGuide, se deben asignar los mangos a sus respectivas pantallas.

Puede sincronizar hasta 2 mangos con una pantalla SmartGuide. Para hacerlo, oprima el botón «h/min» del compartimento de baterías durante por lo menos 3 segundos. En la pantalla SmartGuide aparecerá «L---». Encienda el mango para comenzar el proceso de sincronización, el cual se acaba cuando aparece «L-1» en pantalla. Apague el mango. Para asignar un segundo mango a la misma pantalla SmartGuide, encienda el otro mango hasta que aparezca «L-2» en pantalla. Una vez que se haya sincronizado el segundo mango, la palabra «Full» (Lleno) aparecerá en pantalla. Para salir del modo de sincronización, presione el botón «h/min» o el botón de configuración «set». Si no lo hace, finalizará automáticamente después de 30 segundos.

## Recomendaciones de limpieza

Después de cepillarse, mantenga el mango encendido y enjuague la cabeza del cepillo con agua corriente. Apáguelo y retire la cabeza del cepillo. Limpie el mango y la cabeza del cepillo por separado; séquelos bien antes de unir las piezas nuevamente. Desensamble el cargador antes de limpiarlo. El compartimiento de la cabeza y la cubierta protectora se pueden lavar en el lavaplatos. Limpie el cargador básico y la pantalla SmartGuide sólo con un paño húmedo (figura 5, página 5).



## Soporte de pared

Si prefiere montar la pantalla en una pared, espejo u otra superficie, utilice cinta adhesiva (k). Asegúrese de que la superficie elegida esté limpia y seca. Coloque el soporte de pared (j) de modo que el logo Oral-B esté visible y presíónelo de manera uniforme y firme contra la pared. Espere 24 horas antes de insertar la pantalla SmartGuide en el soporte de pared ya fijado (figura C, página 4). La cinta adhesiva no funcionará en superficies repelentes a la suciedad.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

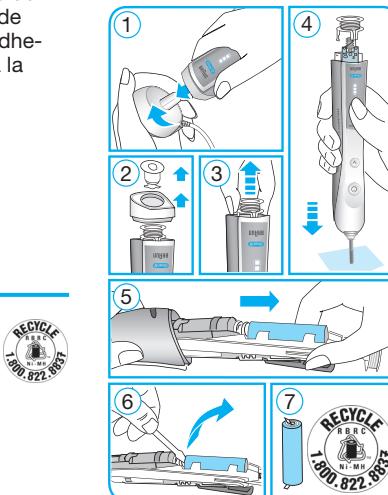
## Aviso acerca del medio ambiente

EL PRODUCTO CONTIENE PILAS RECARGABLES DE NÍQUEL E HIDRUTO METÁLICO. SE DEBEN RECICLAR O DESECHAR DE FORMA APROPIADA.

## Cómo extraer las pilas

### Pila del mango

Al final de la vida útil del producto, abra el mango como se muestra en el diagrama, saque la pila recargable y deséchela según las normas ambientales locales.



**¡Precaución! Si abre el mango, destruirá el aparato y anulará la garantía.**

## Pilas de la pantalla SmartGuide

Quite las pilas descargadas de inmediato y reemplácelas todas al mismo tiempo. No mezcle pilas alcalinas con pilas de zinc-carbono o recargables.



## **¡Acepte el desafío de 60 días!**

Pruebe Oral-B Triumph durante 60 días a partir de la fecha de compra. Si no queda 100% satisfecho, le reembolsaremos el precio total de la compra. Sin preguntas. Para obtener su reembolso, envíe el producto junto con su nombre, dirección, número de teléfono y el recibo de compra original que indique el precio y la fecha de compra a la dirección que aparece a continuación.

**Sólo para los EE. UU.:**

60-Day Challenge /  
Returns Processing Center Suite 2 /  
4608 Appliance Drive /  
Belcamp, MD 21017

**Sólo para Canadá:**

Attention: 60-Day Challenge  
Braun MBG  
PO Box 12060  
Saint John, NB  
E2L 5E7

Debe devolver el cepillo Oral-B Triumph en su presentación original dentro de un sobre matasellado dentro de los 60 días a partir de la fecha de compra. Espere de 6 a 8 semanas para procesar. El costo de envío para regresar el producto es responsabilidad del consumidor.

Lo sentimos: No se realizarán reembolsos para aquellos productos Oral-B Professional Care dañados por accidente, negligencia o uso indebido, o que se hayan perdido en el correo.

Se aplican términos y condiciones. Para obtener más información, comuníquese con nuestro centro de servicio al cliente.





# SOLO PARA LOS EE. UU.

## Garantía limitada de 2 años

Oral-B Braun garantiza que este aparato no presentará defectos en sus materiales ni en su fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original al detalle.

Si el aparato presentara algún defecto de este tipo, Oral-B Braun se reserva la opción de repararlo o reemplazarlo sin costo alguno de repuestos y mano de obra. El producto debe llevarse o enviarse por correo prepagado y asegurado (opción recomendada) a un centro de servicio Oral-B Braun autorizado. Se requiere presentar el comprobante con la fecha original de compra.

El costo de enviar el producto a un centro de servicio autorizado es responsabilidad del consumidor, el costo de devolverle el producto al consumidor es responsabilidad de Oral-B Braun. Esta garantía no cubre el acabado ni el desgaste normal. Tampoco cubre ningún daño ocasionado por accidentes, uso indebido, suciedad, agua, alteraciones, abuso, reparaciones realizadas o intentadas por agencias de servicio no autorizadas, falta del mantenimiento necesario y razonable, incluida la recarga, o unidades que se han modificado o usado con fines comerciales.

**TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, SE LIMITAN A DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA. ORAL-B BRAUN NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS INDIRECTOS OCASIONADOS POR EL USO DE ESTE PRODUCTO.**

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños indirectos o secundarios; por lo tanto, es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían de un estado a otro.

## Cómo obtener servicio técnico en los EE. UU.

En caso de que este producto requiera servicio técnico, llame al 1-800-566-7252 para que lo remitan al centro de servicio Oral-B autorizado de su localidad.

### Para obtener servicio de reparación:

- A. Lleve el producto al centro de servicio Oral-B autorizado de su elección, o
- B. Envíe el producto al centro de servicio Oral-B autorizado de su elección. Empaque bien el producto y envíelo por correo prepagado y asegurado (opción recomendada). Incluya una copia del comprobante de compra para corroborar la cobertura de la garantía, si corresponde.

### Para obtener repuestos y accesorios originales Oral-B:

Comuníquese con un centro de servicio Oral-B autorizado. Sírvase llamar al 1-800-566-7252 para que lo remitan al centro de servicio de su localidad.

### Para hacer pedidos por teléfono de accesorios y repuestos originales Oral-B (incluidos las cabezas de repuesto): Sírvase llamar al 1-800-566-7252.

Para hablar con un representante de servicio al cliente de Oral-B: Sírvase llamar al 1-800-566-7252.

## Declaración de cumplimiento

Este aparato cumple con la parte 15 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) el aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pudieran afectar adversamente su funcionamiento.

Pantalla: Sometida a pruebas de cumplimiento de las normas de la FCC. PARA USO EN EL HOGAR O LA OFICINA.

Los cambios o modificaciones hechas a cualquier parte de este aparato podrían anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma ICES-003 Canadá.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La brosse à dents Oral-B® Triumph 5000 avec écran SmartGuide sans fil a été conçue avec soin pour vous offrir, ainsi qu'à votre famille, une expérience de brossage unique à la fois sûre et efficace.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

## DANGER

Pour réduire les risques d'électrocution :

1. Éviter de placer ou de ranger le chargeur à un endroit d'où il pourrait tomber ou être poussé dans la baignoire ou le lavabo.
2. Éviter d'immerger le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
3. Ne pas tenter de récupérer le chargeur s'il est tombé dans l'eau.  
Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser dans le bain ou la douche.

## MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :

1. L'utilisation de ce produit par un jeune enfant ou une personne handicapée, ou en présence de ces derniers, doit être faite sous étroite supervision.
2. Ce produit est conçu pour être utilisé conformément au mode d'emploi. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
3. Tenir le cordon d'alimentation loin des sources de chaleur.
4. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni introduire un objet dans un quelconque orifice de l'appareil.
5. Ne jamais utiliser ce produit si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il a été immergé dans l'eau. Si l'une de ces situations se produit, veuillez communiquer avec un centre de services et retourner le produit pour qu'il soit examiné et réparé.



## IMPORTANT

1. Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation. Si ce cordon est endommagé, apporter l'appareil dans un centre de services Oral-B. Ne pas utiliser un appareil électrique endommagé ou qui ne fonctionne plus.
2. Si l'appareil tombe, la brosette devrait être remplacée avant la prochaine utilisation et ce, même si aucun dommage n'est apparent.
3. Ne pas toucher la prise d'alimentation avec des mains mouillées. Il y a risque d'électrocution.
4. Au moment de débrancher l'appareil, toujours tirer la prise, jamais le cordon d'alimentation.
5. Ne pas modifier le produit. Ne pas tenter de le démonter ou de le réparer. Il y a risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure. Pour réparer l'appareil, consulter le fournisseur ou communiquer avec un centre de services Oral-B. Ne pas démonter l'appareil sauf pour retirer la pile.
6. Au moment de retirer la pile pour la jeter, faire attention de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
7. Ce produit n'est pas conçu pour les enfants de moins de trois ans.

## AVERTISSEMENT

Si vous suivez un traitement pour une affection buccale, consultez un professionnel des soins dentaires avant d'utiliser la brosse à dents.

## CONSERVER CE MODE D'EMPLOI





## Français

### Renseignements importants

- La brosse à dents Oral-B Triumph est dotée d'un dispositif d'affichage sans fil interactif. Pour éviter tout problème de compatibilité ou interférence électromagnétique, désactivez la transmission radio de votre brosse à dents avant de la transporter dans des zones réglementées, comme les avions ou les endroits spécialement désignés des hôpitaux. Désactivez la transmission radio en appuyant simultanément sur les boutons marche/arrêt et mode pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage de transmission radio (f) disparaisse. Suivez la même procédure pour réactiver la transmission radio.
- Les personnes qui ont un stimulateur cardiaque doivent toujours garder la brosse à dents à plus de 15 centimètres (6 pouces) du stimulateur lorsque celle-ci est en marche. En tout temps, si vous soupçonnez qu'il y a interférence, désactivez la transmission radio de votre brosse à dents.

### Description

- a Brossette
- b Voyant lumineux du détecteur de pression
- c Bouton de marche/arrêt
- d Bouton de choix de mode de brossage
- e Manche
- f Affichage de transmission radio
- g Indicateur de charge
- h Chargeur (chargeur et compartiment de rangement pour brossettes muni d'un couvercle de protection)
- i Écran SmartGuide
- j Support mural
- k Ruban adhésif

### Branchemet et chargement

- Brancher le chargeur dans une prise murale. Pour les spécifications électriques, voir l'imprimé sur le cordon d'alimentation spécial.
- Les voyants verts clignotants indiquent que la brosse se charge. Lorsque la brosse est complètement chargée, les voyants s'éteignent. Un appareil complètement chargé permet environ 10 jours d'utilisation normale (2 fois par jour, pendant 2 minutes).  
Remarque : Si les voyants verts ne clignotent pas immédiatement, il faut poursuivre le chargement. Ils s'allumeront d'ici 10 à 15 minutes.
- Lorsque la pile rechargeable est faible, l'indicateur de charge rouge se met à clignoter pendant

quelques secondes au moment de mettre en marche ou d'éteindre la brosse à dents. Si la pile rechargeable est déchargée, le moteur s'arrêtera et la brosse devra être chargée pendant 40 minutes avant d'être utilisée pour un brossage de 2 minutes.

- Vous pouvez vérifier l'état de recharge pendant quelques secondes en mettant en marche ou en éteignant la brosse ou en la plaçant sur le chargeur.

### Réglages de l'écran SmartGuide

L'écran SmartGuide (i) est en mode démonstration. Pour désactiver ce mode, il suffit de retirer le couvercle du compartiment à piles à l'arrière (image A, page 4) et d'appuyer sur le bouton « set » (réglage) ou « h/min ». Si « 12:00 » clignote sur l'écran, vous pouvez régler l'heure.

#### Horloge

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « set » (« réglage ») jusqu'à ce que « 12 h » apparaisse. En appuyant brièvement sur le bouton « h/min », vous pouvez choisir d'utiliser un système horaire basé sur 12 heures (« 12 h ») ou sur 24 heures (« 24 h »). Appuyez sur le bouton « set » (réglage) pour confirmer votre choix. Puis, les chiffres de l'heure se mettront à clignoter. Appuyez sur le bouton « h/min » jusqu'à ce que l'heure correcte apparaisse et confirmez-la en appuyant sur le bouton « set » (réglage). Procédez de même pour régler les deux chiffres des minutes (image B, page 4). Si vous préférez ne pas utiliser la fonction horloge, le « 12:00 » clignotant disparaîtra automatiquement après 24 heures.



## Icônes SmartGuide

Icône affiché	Signification
	Mode « Nettoyage quotidien »
	Mode « Nettoyage en profondeur »
	Mode « Sensible »
	Mode « Blanchissant »
	Mode « Massage »
	Vous appliquez une trop forte pression. Réduisez la force du brossage.
	« Cercle des quadrants » Passez au quadrant buccal suivant lorsque le segment approprié du cercle se met à clignoter.
	Vous avez complété le temps de brossage de 2 minutes (3 minutes en mode « Nettoyage en profondeur ») recommandé par les dentistes.
	Vous recevrez une étoile pour chaque quadrant nettoyé.
	Les piles de l'écran SmartGuide sont faibles. Chargez les piles de l'écran SmartGuide.

## Brossage des dents

### Technique de brossage

Mouiller la brosette sous l'eau et appliquer du dentifrice; vous pouvez l'utiliser avec n'importe quel dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placer la brosse sur vos dents avant de la mettre en marche (c). Déplacer lentement la brosette d'une dent à l'autre, en la maintenant sur chacune des dents quelques secondes avant de passer à la dent suivante. Brosser d'abord les surfaces extérieures, puis intérieures des dents, et enfin les surfaces de mastication (image 3, page 5). Brosser les quatre quadrants de votre bouche de façon égale.

Durant les premiers jours d'utilisation d'une brosse à dents électrique, il est possible que vos gencives saignent légèrement. En général, ces saignements

devraient cesser au bout de quelques jours. S'ils persistent plus de deux semaines, veuillez consulter votre dentiste ou hygiéniste dentaire. Oral-B recommande aux gens dont les dents ou les gencives sont sensibles d'utiliser le mode « Sensible ».

### Minuteur

Vous pouvez choisir d'utiliser un minuteur « professionnel » ou réglé à « 2 minutes »; vous pouvez également choisir un minuteur « croissant » (Count Up) ou « décroissant » (Count Down).

Le minuteur réglé à « 2 minutes » indique, en émettant quatre signaux sonores et en affichant un « bonhomme sourire » sur l'écran SmartGuide, que vous avez respecté le temps de brossage de 2 minutes recommandé par les dentistes.

De plus, le minuteur « professionnel » émet un bref signal sonore toutes les 30 secondes pour vous indiquer le moment de changer de quadrant (45 secondes avec le mode « Nettoyage en profondeur ») (image 3, page 5). Un seul signal indique que le brossage du premier quadrant est terminé, deux signaux indiquent la fin du brossage du deuxième quadrant, trois signaux indiquent la fin du brossage du troisième quadrant et quatre signaux indiquent la fin du brossage de 2 minutes recommandé par les dentistes.

Le minuteur mémorise le temps de brossage écoulé, même lorsque le manche est brièvement mis en arrêt pendant le brossage. Le temps est remis à zéro lorsque le manche est mis en arrêt pendant plus de 30 secondes ou lorsque le bouton de choix de mode de brossage (d) est enfoncé brièvement lorsque le manche est mis en arrêt.

Le minuteur « croissant » affiche le temps de brossage réel. Le minuteur « décroissant » vous indique le temps de brossage restant.

### Personnalisation du minuteur

Les minuteurs « professionnel » et « croissant » de votre brosse à dents sont activés par défaut. Si vous voulez changer ces réglages, appuyez sur le bouton de choix de mode de brossage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran SmartGuide affiche les mentions « :30 » et « timer » (minuteur). Pour passer au minuteur « 2 minutes », appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt. Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton de choix de mode. Vous verrez s'afficher les mentions « up » et « timer » à l'écran SmartGuide. Passez au minuteur « décroissant » en appuyant sur le bouton marche/arrêt, puis confirmez votre choix en appuyant sur le bouton de choix de mode. Pour quitter le menu de réglage, appuyez sur le bouton de mode.



### Détecteur de pression

Si vous mettez trop de pression sur vos dents, le voyant lumineux rouge du détecteur de pression (b) s'allumera (image 3, page 5). De plus, si vous êtes en mode de brossage « Nettoyage quotidien » ou « Nettoyage en profondeur », celui-ci passera au mode « Sensible ». Assurez-vous régulièrement du bon fonctionnement du détecteur de pression en appuyant modérément sur la brossette lorsque vous vous brossez les dents.

### Modes de brossage

Votre brosse offre différents modes de brossage :

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| « Nettoyage quotidien »     | - le mode standard pour le nettoyage quotidien de la bouche   |
| « Nettoyage en profondeur » | - pour un nettoyage buccal avec temps de brossage prolongé de 45 secondes par quadrant (total de 3 minutes) |
| « Sensible »                | - pour un nettoyage en douceur, mais complet, des zones sensibles   |
| « Blanchissant »            | - pour un polissage quotidien ou occasionnel  |
| « Massage »                 | - pour masser délicatement les gencives   |

La brosse à dents se met automatiquement en mode « Nettoyage quotidien ». Pour passer aux autres modes, appuyez successivement sur le bouton de choix de mode de brossage (image 4, page 5). Pour retourner au mode « Nettoyage quotidien », appuyez sur le bouton de choix de mode de brossage et maintenez-le enfoncé. Le mode de brossage est mémorisé même si le manche est brièvement mis en arrêt durant le brossage. Le mode de brossage revient à « Nettoyage quotidien » lorsque le manche est mis en arrêt pendant plus de 30 secondes ou lorsque le bouton de choix de mode de brossage (d) est enfoncé tandis que le manche est mis en arrêt.

### Brossettes

Oral-B vous offre une variété de différentes brossettes qui conviennent à votre brosse à dents Oral-B Triumph.

### Oral-B FlossAction



est dotée de soies Micropulse qui enlèvent remarquablement bien la plaque dans les espaces interdentaires.

### Oral-B ProWhite



est munie d'une cupule spéciale pour polissage qui blanchit naturellement les dents. Veuillez noter que les enfants de moins de 12 ans ne doivent pas utiliser la brossette Oral-B ProWhite.

Ces deux brossettes comportent des soies INDICATOR® bleues pour vous aider à évaluer quand remplacer la brossette. Lorsque la brosse est utilisée correctement, c'est-à-dire deux fois par jour pendant deux minutes chaque fois, la couleur bleue des soies s'estompe à mi-hauteur après environ trois mois d'utilisation. Si les soies s'aplatissent avant que la couleur ne s'estompe, c'est que vous exercez une pression trop forte sur vos dents et vos gencives lors du brossage.

Nous ne recommandons pas d'utiliser la brossette Oral-B FlossAction ou Oral-B ProWhite si vous portez un appareil orthodontique. Vous pouvez utiliser la brossette Oral-B Ortho spécialement conçue pour nettoyer autour des broches et des fils.

## Synchronisation de la brosse à dents

Pour éviter qu'il y ait interférence dans les messages affichés sur les écrans lorsque plusieurs brosses à dents Oral-B Triumph avec écran SmartGuide sont utilisées dans la même maison, vous devez assigner un écran à chaque manche.

Vous pouvez synchroniser un maximum de 2 manches à un écran SmartGuide. Pour ce faire, appuyez sur le bouton « h/min » du compartiment à piles pendant au moins 3 secondes. L'écran SmartGuide affiche la mention « L--- ». Mettez le manche en marche pour démarrer le processus de synchronisation. Il se termine lorsque s'affiche la mention « L-1- ». Éteignez ensuite le manche. Pour synchroniser un deuxième manche sur le même écran SmartGuide, mettez le deuxième manche en marche jusqu'à ce que l'écran SmartGuide affiche la mention « L-2- ». Après la synchronisation du deuxième manche, l'écran affichera la mention « Full » (complet). Quittez le mode de synchronisation en appuyant sur les boutons « h/min » ou « set » (réglage). Sinon, il se désactivera après 30 secondes.

## Recommandations d'entretien

Après l'utilisation, rincez votre brossette sous l'eau courante en gardant le manche en mode de marche. Éteignez le manche et retirez la brossette. Nettoyez



le manche et la brossette séparément, et essuyez-les avant d'assembler la brosse à nouveau.

Démontez le chargeur avant de le nettoyer. Le compartiment pour brossettes et son couvercle de protection peuvent aller au lave-vaisselle. N'utilisez qu'un linge humide pour nettoyer le chargeur et l'écran SmartGuide (image 5, page 5).

## Support mural

Si vous préférez fixer l'écran SmartGuide sur un mur, un miroir ou une autre surface, utilisez le ruban adhésif (k) pour fixer le support mural. Mais avant, assurez-vous que la surface choisie est propre et sèche. Placez le support mural (j) de façon à pouvoir lire le logo Oral-B. Pressez ensuite le support fermement contre le mur en appliquant une pression égale partout. Attendez 24 heures avant de glisser l'écran SmartGuide dans le support mural (image C, page 4). Le ruban adhésif n'adhérera pas sur les surfaces résistantes à la saleté.

Sous réserve de modifications sans préavis.

## Avis environnemental

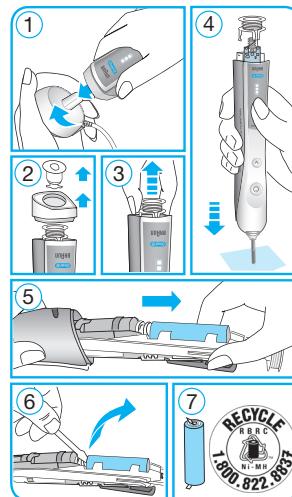
CE PRODUIT CONTIENT DES PILES RECHARGEABLES À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL QUI DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU JETÉES CONVENABLEMENT.



## Retrait des piles

### Manipulation des piles

À la fin de la vie utile du produit, ouvrez le compartiment à piles situé dans le manche tel qu'il est indiqué, retirez la pile et jetez-la en respectant la réglementation environnementale en vigueur dans votre région.



**Attention! L'ouverture du manche rend l'appareil inutilisable et invalide la garantie.**

## Piles pour l'écran SmartGuide

Retirez les piles vides immédiatement. Remplacez toutes les piles en même temps. Ne mélangez pas les piles alcalines et les piles zinc carbone ou les piles rechargeables.



## **Relevez le défi 60 jours!**

Essayez la brosse Oral-B Triumph pendant 60 jours, à partir de la date d'achat. Si vous n'êtes pas satisfait à 100 %, nous vous rembourserons intégralement sans plus de questions. C'est garanti. Pour obtenir un remboursement complet, veuillez retourner le produit ainsi que votre nom, adresse, numéro de téléphone et le reçu de caisse original indiquant le prix et la date de l'achat à l'adresse ci-dessous.

**Pour les États-Unis seulement :**

Défi 60 jours / Retours  
Processing Center Suite 2 /  
4608 Appliance Drive /  
Belcamp, MD 21017

**Pour le Canada seulement :**

À l'attention de : Défi 60 jours  
Braun MBG  
C.P. 12060  
Saint-Jean (N.-B.)  
E2L 5E7

Votre brosse Oral-B Triumph doit être retournée dans son emballage original et postée au plus tard 60 jours après la date d'achat. Veuillez prévoir de 6 à 8 semaines pour le traitement de votre demande. Les frais d'expédition pour retourner le produit sont aux frais du consommateur.

Nous sommes désolés, aucun remboursement ne sera effectué si le produit Oral-B Professional Care a été endommagé par accident, par négligence ou par un usage abusif.

Des conditions générales s'appliquent. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle.





# POUR LE CANADA SEULEMENT

## **Garantie limitée de 2 ans**

Si l'appareil présente un défaut de fonctionnement, au cours de la période stipulée par la garantie, causé par un vice de matériau ou de fabrication et que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services autorisé, Braun Canada, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'appareil sans frais additionnels pour le consommateur. La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par chute, altération, réparation ou tentative de réparation par une agence de services non autorisée, mauvais usage ou usage abusif. La présente garantie ne couvre pas les éléments qui auront été modifiés ou utilisés à des fins commerciales.

Dans la mesure permise par la loi, Braun Canada ne pourra être tenu responsable de la perte du produit, de la perte de temps, du désagrément, du préjudice commercial ou des dommages spéciaux ou indirects. Les dispositions de la présente garantie s'ajoutent aux garanties légales et autres droits et recours prévus par les lois provinciales applicables et ne modifient ou ne diminuent en rien ces garanties, droits et recours.

## **Comment obtenir des services au Canada**

Si ce produit devait avoir besoin d'un service après-vente, composez le 1-800-566-7252 pour que l'on vous dirige vers le centre de services autorisé Oral-B Braun le plus près de chez vous.

### *Pour obtenir des services :*

- A. Apporter le produit dans un centre de services autorisé Oral-B Braun de votre choix ; ou
- B. Envoyer le produit dans un centre de services autorisé Oral-B Braun de votre choix.  
Emballer le produit adéquatement. Expédier par envoi prépayé et assuré (fortement recommandé). Inclure une copie de votre preuve d'achat pour que nous puissions vérifier la couverture de la garantie, s'il y a lieu.

### *Pour obtenir des pièces originales Oral-B et des accessoires :*

Communiquez avec un centre de services autorisé Oral-B Braun. Pour connaître le centre de services autorisé Oral-B Braun le plus près de chez vous, veuillez composer le 1-800-566-7252.

### *Pour joindre un représentant du service à la clientèle Oral-B Braun :*

Veuillez composer le 1-800-566-7252.

## **Déclaration de conformité**

Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférence dangereuse et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement non désiré.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





